

Agenda – Y Pwyllgor Cyllid

Lleoliad: I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a:
Ystafell Bwyllgora 3 – Y Senedd **Bethan Davies**
Dyddiad: Dydd Iau, 14 Chwefror 2019 Clerc y Pwyllgor
Amser: 09.00 0300 200 6372
SeneddCyllid@cynulliad.cymru

- 1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau**
(09.00)
- 2 Papur(au) i'w nodi**
(09.00) (Tudalennau 1 – 5)
 - 2.1 Llythyr gan Gadeirydd y Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig at Weinidog yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig: Cyllideb Ddrafft 2019–20 – Ymateb Llywodraeth Cymru**
(Tudalennau 6 – 7)
 - 2.2 Llythyr gan Gadeirydd y Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig at Weinidog yr Economi a Thrafnidiaeth: Cyllideb Ddrafft 2019–20 – Ymateb Llywodraeth Cymru**
(Tudalennau 8 – 9)
- 3 Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru ar gyfer 2018–19: Sesiwn dystiolaeth**
(09.00–11.00) (Tudalennau 10 – 67)

Rebecca Evans AC, y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd
Matthew Denham-Jones, Dirprwy Gyfarwyddwr Rheolau Cyllid
Sharon Bounds, Pennaeth Rheoli a Chofnodi Cyllid

Papur 1 – Cynnig y Gyllideb ar gyfer Ail Gyllideb Atodol 2018–19



- 4 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod a'r cyfarfodydd ar 20 Chwefror a 7 Mawrth 2019**
(11.00)
- 5 Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru ar gyfer 2018–19: Trafod y dystiolaeth**
(11.00–11.20)
- 6 Ail gyllideb atodol 2018–19 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru: Memorandwm Esboniadol**
(11.20–11.30) (Tudalennau 68 – 72)

Papur 2 – Ail gyllideb atodol 2018–19 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru: Memorandwm Esboniadol

Papur 3 – Llythyr gan Gadeirydd y Pwyllgor Cyllid at Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru – 14 Ionawr 2019

Papur 4 – Llythyr gan yr Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus at Gadeirydd y Pwyllgor Cyllid – 17 Ionawr 2019

Cofnodion cryno – Y Pwyllgor Cyllid

Lleoliad:

Gellir gwyllo'r cyfarfod ar [Senedd TV](#) yn:

Ystafell Bwyllgora 2 – Y Senedd

<http://senedd.tv/cy/5143>

Dyddiad: Dydd Iau, 17 Ionawr 2019

Amser: 09.02 – 09.55

Yn bresennol

| Categori | Enwau |
|----------------------|--|
| Aelodau'r Cynulliad: | Llyr Gruffydd AC (Cadeirydd) Rhun ap Iorwerth AC Mike Hedges AC Nick Ramsay AC Rhianon Passmore AC |
| Tystion: | Jeremy Miles AC, Y Cwnsler Cyffredinol a'r Gweinidog Brexit Dylan Hughes, Llywodraeth Cymru Claire Fife, Llywodraeth Cymru |
| Staff y Pwyllgor: | Georgina Owen (Clerc) Bethan Davies (Dirprwy Glerc) Owen Holzinger (Ymchwilydd) Ben Harris (Cynghorydd Cyfreithiol) |

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau

1.1 Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau i'r cyfarfod.



- 1.2 Croesawodd y Cadeirydd Rhianon Passmore ac Alun Davies i'r Pwyllgor fel aelodau newydd.
- 1.3 Diolchodd y Cadeirydd i David Rees a Jane Hutt am eu cyfraniad i'r Pwyllgor.
- 1.4 Cafwyd ymddiheuriad gan Alun Davies AC a Neil Hamilton AC.

2 Papurau i'w nodi

2.1 Cafodd y papurau eu nodi.

2.1 PTN1 – Ymateb gan Swyddfa Archwilio Cymru i Waith Craffu Blynyddol y Pwyllgor
Cyllid ar Adroddiad Swyddfa Archwilio Cymru ac Archwilydd Cyffredinol Cymru –
10 Ionawr 2019

2.2 PTN2 – Llythyr gan Paul Davies AC – Bil Awtistiaeth (Cymru) – 10 Ionawr 2019

3 Goblygiadau ariannol Bil Deddfwriaeth (Cymru): Sesiwn dystiolaeth

3.1 Cymerodd y Pwyllgor dystiolaeth gan Jeremy Miles AC, y Cwnsler Cyffredinol; Dylan Hughes, Prif Gwnsler Deddfwriaethol, Llywodraeth Cymru; a Claire Fife, Cyngorydd Polisi i'r Cwnsler Cyffredinol, Llywodraeth Cymru.

4 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod

4.1 Derbyniwyd y cynnig.

5 Goblygiadau ariannol Bil Deddfwriaeth (Cymru): Trafod y dystiolaeth

5.1 Trafododd y Pwyllgor y dystiolaeth a ddaeth i law.

6 Proses deddfwriaethol ar gyfer y gyllideb: dull o gynnal y gwaith craffu

6.1 Cytunodd y Pwyllgor ar ei ddull gweithredu.

Cofnodion cryno – Y Pwyllgor Cyllid

Lleoliad:

Gellir gwyllo'r cyfarfod ar [Senedd TV](#) yn:

Ystafell Bwyllgora 3 – Y Senedd

<http://senedd.tv/cy/5136>

Dyddiad: Dydd Mercher, 23 Ionawr 2019

Amser: 09.00 – 11.50

Yn bresennol

| Categori | Enwau |
|----------------------|--|
| Aelodau'r Cynulliad: | Llyr Gruffydd AC (Cadeirydd) Rhun ap Iorwerth AC Alun Davies AC Neil Hamilton AC Mike Hedges AC |
| Tystion: | Adrian Crompton, Archwilydd Cyffredinol Cymru, Swyddfa Archwilio Cymru, Archwilydd Cyffredinol Cymru, Swyddfa Archwilio Cymru Richard Harries, Swyddfa Archwilio Cymru Gareth Lucey, Swyddfa Archwilio Cymru Jim Harra, HMRC Katy Peters, HMRC |
| Staff y Pwyllgor: | Bethan Davies (Clerc) Alex Hadley (Dirprwy Clerc) Martin Jennings (Ymchwilydd) Owen Holzinger (Ymchwilydd) |



| | |
|--|-------------------------------------|
| | Christian Tipples (Ymchwilydd) |
| | Ben Harris (Cynghorydd Cyfreithiol) |

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau

1.1 Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau i'r cyfarfod.

1.2 Cafwyd ymddiheuriad gan Rhianon Passmore AC a Nick Ramsay AC.

2 Papurau i'w nodi

2.1 Nodwyd y papurau.

2.1 PTN1 – Llythyr at y Prif Weinidog ac ymateb ganddo – ymgysylltu â Biliau Aelodau

3 Datganoli pwerau cyllidol i Gymru: Sesiwn dystiolaeth 3 (Swyddfa Archwilio Cymru)

3.1 Clywodd y Pwyllgor dystiolaeth gan Adrian Crompton, Archwilydd Cyffredinol Cymru; Richard Harries, Cyfarwyddwr, Archwilio Ariannol, Swyddfa Archwilio Cymru; a Gareth Lucey, Rheolwr Archwilio, Swyddfa Archwilio Cymru.

4 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y materion a ganlyn: eitemau 5 i 8 ac eitemau 10 i 12

4.1 Derbyniwyd y cynnig.

5 Datganoli pwerau cyllidol i Gymru: Trafod y dystiolaeth

5.1 Trafododd y Pwyllgor y dystiolaeth a ddaeth i law.

6 Trafod cynigion i ddiwygio Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013

6.1 Cytunodd y Pwyllgor i gynnal ymchwiliad, gan ystyried yr achos o blaid diwygio Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013.

7 Rheoliadau Treth Incwm (Talu Wrth Ennill) (Diwygiad Rhif 2) 2018

7.1 Nododd y Pwyllgor y Rheoliadau Treth Incwm (Talu Wrth Ennill) (Diwygiad Rhif 2) 2018.

8 Craffu ar y Gyllideb Ddrafft

8.1 Trafododd y Pwyllgor ei ddull o graffu ar y gyllideb ddrafft ar gyfer 2019–20.

9 Datganoli pwerau cyllidol i Gymru: Sesiwn dystiolaeth 4 (Cyllid a Thollau EM)

9.1 Clywodd y Pwyllgor dystiolaeth gan Jim Harra, Ail Ysgrifennydd Parhaol, Cyllid a Thollau EM; a Katy Peters, Dirprwy Gyfarwyddwr, Trethi Personol, Dadansoddi a Gwybodaeth, a Phennaeth Proffesiwn (Economeg), Cyllid a Thollau EM.

10 Datganoli pwerau cyllidol i Gymru: Trafod y dystiolaeth

10.1 Trafododd y Pwyllgor y dystiolaeth a ddaeth i law.

11 Swyddfa Archwilio Cymru, Cynllun Ffioedd 2019–20

11.1 Cymeradwyodd y Pwyllgor Gynllun Ffioedd Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer 2019–20 o dan Reol Sefydlog 18.10(x) yn unol ag adran 24(7) o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013.

12 Adroddiad drafft ar benodiadau i Fwrdd Swyddfa Archwilio Cymru

12.1 Cytunodd y Pwyllgor ar yr adroddiad.

Lesley Griffiths AC
Gweinidog yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig

7 Chwefror 2019

Annwyl Lesley

Yn y cyfarfod o'r Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig ar 24 Ionawr, cytunodd y Pwyllgor y dylwn ysgrifennu atoch i fynegi ein siom ynghylch amseru eich ymateb i'n hadroddiad ar gyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru 2019–20.

Yn ein llythyr, dyddiedig 27 Tachwedd 2018, gofynnwyd i chi ymateb i'n hadroddiad naill ai erbyn 8 Ionawr 2019, neu cyn y ddadl yn y Cyfarfod Llawn ar y gyllideb derfynol, p'un bynnag oedd gyntaf. Roedd hyn ar y sail y byddai gan Aelodau ddigon o amser i ystyried eich ymateb er mwyn llywio'r ddadl yn y Cyfarfod Llawn yn well.

Rydym yn ymwybodol o'r pwysau sy'n gysylltiedig â'r broses graffu ar y gyllideb ddrafft, ac mai amser cyfyngedig sydd ar gael i bwyllgorau'r Cynulliad graffu ar gynigion yn aml, ac i Lywodraeth Cymru ymateb i adroddiadau pwyllgorau. Y tro hwn, fodd bynnag, ni chafodd y Pwyllgor eich ymateb i'n hadroddiad tan brynhawn y ddadl yn y Cyfarfod Llawn, a oedd yn anfoddhaol iawn. Gofynnwn am



sicrwydd gennyh na fydd hyn yn digwydd eto wrth ymateb i adroddiadau cyllideb drafft yn y dyfodol.

Rwy'n copio'r llythyr hwn i sylw Llyr Gruffydd AC, Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink that reads "Mike Hedges". The signature is written in a cursive style and is positioned on a light grey rectangular background.

Mike Hedges AC

Cadeirydd y Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig

cc Llyr Gruffydd AC, Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid



Ken Skates AC
Gweinidog yr Economi a Thrafnidiaeth

7 Chwefror 2019

Annwyl Ken

Yn y cyfarfod o'r Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig ar 24 Ionawr, cytunodd y Pwyllgor y dylwn ysgrifennu atoch i fynegi ein siom ynghylch amseru eich ymateb i'n hadroddiad ar gyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru 2019–20.

Yn ein llythyr, dyddiedig 30 Tachwedd 2018, gofynnwyd i chi ymateb i'n hadroddiad naill ai erbyn 17 Ionawr 2019, neu cyn y ddadl yn y Cyfarfod Llawn ar y gyllideb derfynol, p'un bynnag oedd gyntaf. Roedd hyn ar y sail y byddai gan Aelodau ddigon o amser i ystyried eich ymateb er mwyn llywio'r ddadl yn y Cyfarfod Llawn yn well.

Rydym yn ymwybodol o'r pwysau sy'n gysylltiedig â'r broses graffu ar y gyllideb ddrafft, ac mai amser cyfyngedig sydd ar gael i bwyllgorau'r Cynulliad graffu ar gynigion yn aml, ac i Lywodraeth Cymru ymateb i adroddiadau pwyllgorau. Y tro hwn, fodd bynnag, ni chafodd y Pwyllgor eich ymateb i'n hadroddiad tan ar ôl y ddadl yn y Cyfarfod Llawn, a oedd yn anfoddfaol iawn. Gofynnwn am sicrwydd



gennych na fydd hyn yn digwydd eto wrth ymateb i adroddiadau cyllideb drafft yn y dyfodol.

Rwy'n copio'r llythyr hwn i sylw Llyr Gruffydd AC, Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid.

Yn gywir,



Mike Hedges AC

Cadeirydd y Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig

cc Llyr Gruffydd AM, Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid



Cynnig y Gyllideb Atodol 2018-19

Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru gan y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd

Chwefror 2019

Cynnig y Gyllideb Atodol**1. Gofynnir i'r Cynulliad gytuno ar y canlynol:**

- Gwneir y penderfyniad hwn ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019 gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad") yn unol ag Adran 126 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf").

2. Dylai'r Cynnig Atodol hwn ar gyfer y Gyllideb gael ei ddarllen ochr yn ochr â dogfennau'r gyllideb a gyhoeddwyd ar 5 Chwefror 2019.

Llywodraeth Cymru**3. Awdurdodir Llywodraeth Cymru -**

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 yr Atodlen honno;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronuss a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

4. Er gwaethaf paragraffau 2(a) a (b), caiff yr adnoddau y gellir eu defnyddio ar gyfer y gwasanaethau a'r dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 2), fod yn uwch na'r swm a bennir yn y cofnod cyfatebol yng Ngholofn 2 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, ym mhob rhan o Atodlen 2)-

(a) os bodlonir yr amod cyntaf, yn achos adnoddau heb gynnwys adnoddau cronuss, neu

(b) os bodlonir yr ail amod, yn achos adnoddau cronuss.

5. Yr amod cyntaf yw nad yw cyfanswm yr adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2019 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir yng Ngholofn 2 o'r Atodlen honno.

6. Yr ail amod yw nad yw cyfanswm yr adnoddau cronuss a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2019 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 2 o Atodlen 2 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir ar gyfer pob rhan o'r Atodlen honno.

Comisiwn y Cynulliad

7. Awdurdodir Comisiwn y Cynulliad -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 1 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 1 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 1 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

8. Awdurdodir Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 2 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 2 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 2 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Swyddfa Archwilio Cymru

9. Awdurdodir Swyddfa Archwilio Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 3 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronuss a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2019, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 3 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 3 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Manyleb y Categorïau o Adnoddau Cronuss

10. Mae'r categorïau o adnoddau cronuss a restrir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, ac yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 4, yn gategorïau penodedig at ddibenion Adran 120(2)(a) o'r Ddeddf.”

Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf

Gweinidogion Cymru

| Cwmpas | Adnoddau (£000) | Adnoddau Cronnus (£000) |
|---|------------------------|--------------------------------|
| Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 7,988,889 | 68,844 |
| Tai a Llywodraeth Leol | 4,418,317 | 33,825 |
| Yr Economi a Thrafnidiaeth | 1,301,053 | 67,714 |
| Addysg | 2,549,389 | 251,271 |
| Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol | 167,278 | 16,048 |
| Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig | 283,131 | 392,223 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 372,112 | 412,719 |
| Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru | 17,080,169 | 1,242,644 |

Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

| Cwmpas | Adnoddau (£000) | Adnoddau Cronnus (£000) |
|---|----------------------------|------------------------------------|
| Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru | 55,088 | 300 |
| Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru | 4,480 | 62 |
| Swyddfa Archwilio Cymru | 7,261 | 14,644 |
| Cyfanswm yr Adnoddau a'r Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol | 66,829 | 15,006 |

Atodlen 1 – Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|---|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Cyflenwi gwasanaethau GIG craidd a gwasanaethau GIG wedi'u targedu, gan gynnwys namau a darpariaethau; cefnogi addysg a hyfforddiant i weithlu'r GIG, polisiau a deddfwriaeth iechyd meddwl, hosbisau a chyflawni cynllun gweithredu'r strategaeth camddefnyddio sylweddau; noddi cyrff iechyd cyhoeddus, yr Asiantaeth Safonau Bwyd; rhaglenni iechyd y cyhoedd; trefniadau effeithiol i baratoi ar gyfer argyfwng iechyd; datblygu a gweithredu ymchwil a datblygu er budd cleifion a'r cyhoedd; gofal a chymorth cymdeithasol, partneriaethau ac integreiddio, gwasanaethau cymdeithasol cynaliadwy, Gofal Cymdeithasol Cymru; cyllid ar gyfer y Comisiynydd Pobl Hŷn; cyllid ar gyfer y Comisiynydd Plant a CAFCASS; gwariant ar gefnogi plant ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.</p> | <p>7,988,889</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|---|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Tai a Llywodraeth Leol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar dai, llywodraeth leol a chymunedau, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Cyllid i gefnogi llywodraeth leol, gan gynnwys cyllid cyfalaf cyffredinol a gwasanaethau prisio; meithrin democratiaeth leol; cefnogi cydweithio, diwygio a gwella. Cyllid ar gyfer cynllunio a rheoleiddio a thai i gynyddu'r cyflenwad a'r dewis o dai fforddiadwy a thai'r farchnad; i helpu pobl i fyw'n annibynnol yn eu cartrefi drwy rhaglen Cefnogi Pobl, y rhaglen Byw'n Annibynnol a'r Gronfa Gofal Integredig ac i atal digartrefedd. Cyllid i gefnogi cymunedau, gan gynnwys Adfywio, Cynhwysiant Ariannol a Chynhwysiant Digidol; y Rhaglen Cyfleusterau Cymunedol; y Gwasanaethau Tân ac Achub a Chydnerthedd; a Swyddogion Cymorth Cymunedol. Rheoli a gweithredu'r strategaeth wastraff a chaffael gwastraff, Parciau Cenedlaethol, Academi Wales, Arolygiaeth Gofal Cymru, Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru ac Estyn. Hefyd yn cynnwys unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.</p> | <p>4,418,317</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus) | |
|--|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Yr Economi a Thrafnidiaeth</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Economi a Thrafnidiaeth, gan gynnwys hybu a chefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol busnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru.</p> <p>Gwariant ar sectorau a datblygu busnes rhanbarthol; entrepreneuriaeth a gwybodaeth fusnes; digwyddiadau mawr; darparu seilwaith TGCh a seilwaith sy'n gysylltiedig ag eiddo; rhaglenni corfforaethol a strategol; Banc Datblygu Cymru; Cyllid Cymru; gweithrediadau traffyrdd a chefnffyrdd; gwella a chynnal y rhwydwaith cefnffyrdd; gwasanaethau a buddsoddiadau ffyrdd, rheilffyrdd, awyr a môr; teithio cynaliadwy; gwella diogelwch ar y ffyrdd; dysgu'n seiliedig ar waith; darparu cymorth ar gyfer sgiliau; polisi sgiliau; cyflogaeth a sgiliau; dewisiadau addysgol a gyrfaol ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol sy'n rhoi budd economaidd ehangach i Gymru.</p> | <p>1,301,053</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus) | |
|---|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Addysg</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Addysg, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Gwariant ar safonau addysg a hyfforddiant, gan gynnwys llythrennedd a rhifedd, cwricwlwm, addysgu ac arweinyddiaeth, cymwysterau, addysg ôl-16, addysg uwch, grant amddifadedd disgyblion, TGCh a systemau rheoli gwybodaeth, a darpariaeth TG ac ystadau; ymgysylltiad a chyflogaeth ieuencid; llesiant plant a phobl ifanc; cymorth i ddysgwyr ôl-16; ennyn diddordeb disgyblion; addysg cyfrwng Cymraeg a dwyieithog; cymorth cyflawni; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.</p> | <p>2,549,389</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|---|-----------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol, gan gynnwys hyrwyddo a chefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol busnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru.</p> <p>Gwariant ar fasnach a mewnfuddsoddi, twristiaeth a digwyddiadau mawr i hyrwyddo Cymru; cefnogi diwylliant a'r celfyddydau drwy Gyngor Celfyddydau Cymru, Amgueddfa Genedlaethol Cymru a Llyfrgell Genedlaethol Cymru; y diwydiannau creadigol ac eraill; arweinyddiaeth strategol i'r gwasanaethau amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd; y cyfryngau a chyhoeddi; cefnogi'r amgylchedd hanesyddol drwy Cadw, Gerddi Botaneg Cymru a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru; hyrwyddo chwaraeon a gweithgarwch corfforol drwy Chwaraeon Cymru ac eraill; cefnogi'r Gymraeg a Chomisiynydd y Gymraeg; hyrwyddo datblygu rhyngwladol a chysylltiadau rhyngwladol ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol sy'n rhoi budd economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol ehangach i Gymru.</p> | <p>167,278</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus) | |
|---|-----------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Datblygu a gweithredu polisi a rhaglenni cyffredinol ar ddatblygu cynaliadwy a rheoli cyfoeth naturiol, amaethyddiaeth, bwyd a'r môr; datblygu a gweithredu polisi newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, Twf Gwyrdd, seilwaith gwyrdd, diogelu'r amgylchedd, perygl o lifogydd a pherygl i'r arfordir, a pholisi a deddfwriaeth dŵr a charthion; Cynllun Cymunedau'r Dreth Gwarediadau Tirlenwi; darparu polisiâu gwarchod natur a choedwigaeth; noddi a rheoli cyrff cyflawni; datblygu sylfaen dystiolaeth briodol i ategu gwaith Adran yr Amgylchedd a Materion Gwledig.; gwarchod iechyd anifeiliaid, planhigion a gwenyn a datblygu polisiâu addasu genetig; hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchodedig a mynediad ehangach at fannau gwyrdd; gweinyddu a chyflawni'r Polisi Amaethyddol Cyffredin; darparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig; cefnogi newydd-ddyfodiaid i ffermio, ffermwyr a chymunedau gwledig Cymru; datblygu ar sail tystiolaeth ar gyfer materion gwledig; datblygu a rheoli môr, pysgodfeydd a dyframaethu Cymru, gan gynnwys gorfodi pysgodfeydd Cymru; datblygu a marchnata bwyd a diod Cymru, ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.</p> | <p>283,131</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|---|-----------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Wasanaethau Canolog a Gweinyddu ac ar hyrwyddo cydraddoldeb; atal trais; cynghori ac eiriolaeth; cydnerthedd ac argyfyngau sifil posibl; cyfiawnder ieuencid; a chefnogi'r sector gwirfoddol.</p> <p>Gwariant ar gostau rhedeg Llywodraeth Cymru (gan gynnwys costau staff; gweinyddu cyffredinol; rheoli asedau; cyfalaf a thaliadau cyfalaf; costau TG; gwella busnes; a darpariaethau ar gyfer ymddeol yn gynnar a phensiynau; costau etholiadau a refferenda; gwybodaeth ystadegol ac ymchwil; cyllido cyrff allanol; cyfrifoldebau cyllidol (gan gynnwys trethi datganoledig a benthyca); gwasanaethau caffael (Cymru gyfan); digwyddiadau a chyfathrebu corfforaethol; ymholiadau ac ymchwiliadau; y Gronfa Buddsoddi i Arbed; rheoli'r modd y darperir cyllid Ewropeaidd yng Nghymru; atal trais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol; cynghori ac eiriolaeth; cydnerthedd ac argyfyngau sifil posibl; cyfiawnder ieuencid; cefnogi'r sector gwirfoddol; a sefydlu a chynnal safleoedd Sipsiwn/Teithwyr ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.</p> | <p>372,112</p> |

Atodlen 2 – Defnydd o adnoddau cronuss gan Weinidogion Cymru**Rhan 1: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|---|
| <i>Categori adnoddau cronuss</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| <p>Mae'r adnoddau cronuss yn cynnwys incwm o dan y Cynllun Rheoleiddio Prisiau Fferyllol; incwm mewn perthynas â setliadau hawliadau cyfreithiol; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; ad-daliadau cyllid Buddsoddi i Arbed gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru; incwm oddi wrth Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon, yr Adran Iechyd, adrannau llywodraeth eraill a'r Undeb Ewropeaidd; incwm o hysbysiadau cosb benodedig a gyhoeddwyd o dan Ddeddf Sgorio Hylendid Bwyd (Cymru) 2013: cynlluniau creu incwm; incwm anweithredol drwy werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo, ac adennill TAW; incwm o gynlluniau a chytundebau ad-dalu.</p> | <p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd sylfaenol a chymunedol; gwariant gan Ymddiriedolaethau GIG Cymru, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig yn prynu neu'n caffael asedau sefydlog; cefnogaeth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.</p> |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 68,844 |

Rhan 2: Tai a Llywodraeth Leol

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|---|
| <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys arian grant uniongyrchol neu anuniongyrchol oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd, gan gynnwys Interreg; ad-daliadau ac adennill taliadau grant ac adennill TAW; ffioedd a thaliadau a godwyd am gynnal arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio; incwm o werthiant asedau cyfalaf; incwm o aiddosbarthu buddiannau aelodau mewn buddsoddiadau; incwm o ad-daliadau'r Grant Tai Cymdeithasol; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; ad-daliadau darparwyr hyfforddiant; taliadau am gofrestriadau deintyddol; incwm o secondiadau staff; ad-dalu benthyciadau gan gynnwys benthyciadau staff; incwm o rentu eiddo; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso. | Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant adnoddau'r Arolygiaethau a'r Tribiwnlys Prisio; darparu ymyriadau hyfforddiant i Wasanaeth Cyhoeddus Cymru; gwariant ategol ar gymunedau mwy diogel ac adfywio; talu grantiau i awdurdodau lleol a chyrff y Trydydd Sector; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 33,825 |

Rhan 3: Yr Economi a Thrafnidiaeth

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|--|
| <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Adnoddau cronrus ac arian naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; rhentu eiddo ac incwm cysylltiedig arall; taliadau gwasanaethau busnes; cyfraniadau prosiect gan gyrff eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm o fuddsoddiadau; ad-daliadau grant a chyllid busnes ad-daladwy; incwm o werthu asedau cyfalaf; derbyniadau o astudiaethau trafndiaeth; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; ac adennill TAW. | Pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 67,714 |

Rhan 4: Addysg

| Colofn 1 <i>Categori adnoddau cronnus</i> | Colofn 2 <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|---|--|
| <p>Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o brosiectau Ewropeaidd, ymchwil a gwerthuso; breindaliadau cwricwlwm; adennill Benthyciadau Myfyrwyr; arian o gronfa Cyfalaf Ymchwil Addysg Uwch; gwerthu cyhoeddiadau ac adennill TAW.</p> <p>Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys ad-daliadau ac adennill taliadau grant; incwm yn gysylltiedig â gweithgareddau ym maes gwyddoniaeth a gwyddorau bywyd; ffioedd a thaliadau a godwyd am gynnal arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; incwm o secondiadau staff; ad-daliadau benthyciadau staff; incwm o werthiant asedau cyfalaf; adennill benthyciadau a wnaethpwyd ac unrhyw daliadau llog arnynt; adennillion a grantiau ad hoc o ffynonellau eraill.</p> | <p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys cefnogi prosiectau Ewropeaidd, Fframwaith Credydau a Chymwysterau Cymru, datblygu rhaglenni, gwariant cyfredol ar ymchwil a gwerthuso; i gefnogi gwariant cyfredol ar y cwricwlwm ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.</p> |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 251,271 |

Rhan 5: Y Gymraeg a Chysylltiadau Rhyngwladol

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|--|---|
| Adnoddau cronrus ac arian naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd; ffioedd a godwyd am wasanaethau busnes; cyfraniadau prosiectau gan sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm o fuddsoddiadau; addaliadau grantiau a chyllid busnes addaladwy; ffioedd mynediad ac incwm gweithredol arall yn safleoedd Cadw a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru; ac adennill TAW a threthi eraill. | Pob prosiect sy'n derbyn cyllid Ewropeaidd ac i gefnogi'r holl wariant fel y'i nodwyd yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 16,048 |

Rhan 6: Yr Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|--|
| <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| <p>Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys arian naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd, gan gynnwys incwm o gronfeydd strwythurol Ewropeaidd; incwm o'r UE i gefnogi ffermwyr a chymunedau gwledig yng Nghymru; incwm o brosiectau ffermydd gwynt; incwm o Fferm Pwllpeiran; incwm o werthu asedau cyfalaf, gan gynnwys adeiladau; incwm o adennill grantiau o'r awdurdodau lleol, cyrff y trydydd sector a chyrff eraill y sector cyhoeddus a'r sector preifat; dirwyon cosb sifil yn gysylltiedig â chynlluniau masnachu allyriadau; incwm o drwyddedau morol; incwm o achub carcasau o anifeiliaid sydd wedi'u lladd ar gyfer rheoli clefydau; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill ac adennill TAW; arian o adrannau eraill y llywodraeth ganolog ac incwm sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd, Ynni a Materion Gwledig.</p> | <p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant sy'n ymwneud â Fferm Pwllpeiran; taliadau grant, cynlluniau a ariennir yn rhannol gan adrannau eraill o'r llywodraeth; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.</p> |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 392,223 |

Rhan 7: Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|--|--|
| <p>Mae'r adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o weithgarwch gweinyddol megis: gwerthu nwyddau neu wasanaethau; gwerthu tir neu adeiladau; adennill costau; secondio staff a ffioedd staff; ad-dalu benthyciadau staff; adennill taliadau grant; ad-dalu didyniadau statudol o dan PAYE; adennill trethi gan gynnwys TAW; is-osod eiddo; gwerthu asedau gweinyddol; gwerthu nwyddau a gwasanaethau; incwm gweinyddol; incwm o wasanaethau TGCh a ddarparwyd; ad-daliadau darparwyr hyfforddiant; adennill y costau a rennir â chyrrff eraill yn y sector cyhoeddus; derbyniadau o grantiau adenilladwy gan gynnwys derbyniadau Buddsoddi i Arbed; ac arian naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd.</p> | <p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys ariannu: costau cynnal a gwariant gweinyddol cyffredinol; cefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth Cymru; cefnogi cydraddoldeb; atal trais; darparu cyngor;; cydnherthedd a threfniadau wrth gefn; cyfiawnder ieuencid; cefnogi'r sector gwirfoddol; ac unrhyw brosiect sy'n cael arian Ewropeaidd.</p> |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 412,719 |

Atodlen 3 – Gwariant Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronrus)

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|-----------------|
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn y Cynulliad ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Gwasanaethau'r Cynulliad i gefnogi Cynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad'); hyrwyddo'r Cynulliad gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol ac eraill; taliadau mewn perthynas â'r Comisiynydd Safonau a'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn y Cynulliad. Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru mewn perthynas â phenderfyniadau'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol a gwariant yn ymwneud â darpariaeth pensiynau Aelodau'r Cynulliad. | 55,088 |

Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|-----------------|
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas Ombwdsmyr Prydain ac Iwerddon; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmyr Rhyngwladol; ac eitemau anghyllidol cysylltiedig. | 4,480 |

Rhan 3 – Swyddfa Archwilio Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|-----------------|
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau statudol Swyddfa Archwilio Cymru a'r Archwilydd Cyffredinol, ac ar weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru. | 7,261 |

Atodlen 4 – Defnydd o Adnoddau Cronnus gan Gyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|--|--|
| Adnoddau cronnus i'w cadw yn unol ag adran 120(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ac i'w defnyddio gan Gomisiwn y Cynulliad drwy waredu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf arall; incwm rhenti; rhoddion; cymorth grant; ailgodi tâl; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill. | I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog ac i'w defnyddio i dalu costau gweinyddol y Cynulliad. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 300 |

Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|--|---|
| Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill. | I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig ac ar weinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 62 |

Rhan 3 – Swyddfa Archwilio Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|--|
| <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Adnoddau cronrus o ffioedd a thaliadau am wasanaethau archwilio, ardystio grantiau a gwasanaethau cysylltiedig; grantiau a dderbynnir i ariannu gwasanaethau archwilio; adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol neu Swyddfa Archwilio Cymru; amryfal incwm o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol a thechnegol; adennill costau, er enghraifft benthyciadau i staff, taliadau lesio ceir; adennill unrhyw gostau yr eir iddynt ar ran trydydd parti; a llog a dderbynnir ar falansau gwaith. | I'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol ac ar wasanaethau cysylltiedig â gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 14,644 |

Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod – 2018-19 (£000)*Tabl 1: Cysoni Adnoddau ag arian parod ar gyfer 2018-19 a gynhwysir yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Mehefin 2018 (£000)*

| | Gweinidogion Cymru | Comisiwn y Cynulliad | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus | Swyddfa Archwilio Cymru |
|---|-----------------------|-------------------------|--|-------------------------------|
| Gofyniad Adnoddau Net | 14,917,523 | 55,588 | 4,455 | 6,981 |
| Gofyniad Cyfalaf Net | 1,353,630 | 500 | 25 | 280 |
| Addasiadau: | | | | |
| Taliadau cyfalaf | -393,516 | -2,400 | -70 | -200 |
| Amhariadau | -112,234 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau yn y darpariaethau | -40,939 | -2,000 | -20 | 0 |
| Elw/Colled wrth werthu asedau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn stociau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr | 0 | 350 | 20 | 0 |
| Defnyddio darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Trethi Datganoledig – oedi o ran casglu'r derbyniadau ym mlwyddyn 1 yn unig | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Arall | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru | 15,724,464 | 52,038 | 4,410 | 7,061 |

Tabl 2: Newidiadau i Gysoni Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yng Nghynnig Atodol y Gyllideb hon (£000)

| | Gweinidogion Cymru | Comisiwn y Cynulliad | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus | Swyddfa Archwilio Cymru |
|---|-----------------------|-------------------------|--|-------------------------------|
| Gofyniad Adnoddau Net | 546,762 | -1,000 | -204 | 0 |
| Gofyniad Cyfalaf Net | 262,254 | 0 | 204 | 0 |
| Addasiadau: | | | | |
| Taliadau cyfalaf | 31,839 | 0 | 0 | 0 |
| Amhariadau | -224,870 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau yn y darpariaethau | -87,999 | 500 | 0 | 0 |
| Elw/Colled wrth werthu asedau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn stociau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr | 50,000 | 0 | 0 | 0 |
| Defnyddio darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Trethi Datganoledig – oedi o ran casglu'r derbyniadau ym mlwyddyn 1 yn unig | 11,100 | 0 | 0 | 0 |
| Arall | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru | 589,086 | -500 | 0 | 0 |

Tabl 3: Cysoni Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yng Nghynnig Atodol y Gyllideb hon (£000)

| | Gweinidogion Cymru | Comisiwn y Cynulliad | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus | Swyddfa Archwilio Cymru |
|---|--------------------|----------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Gofyniad Adnoddau Net | 15,464,285 | 54,588 | 4,251 | 6,981 |
| Gofyniad Cyfalaf Net | 1,615,884 | 500 | 229 | 280 |
| Addasiadau: | | | | |
| Taliadau cyfalaf | -361,677 | -2,400 | -70 | -200 |
| Amhariadau | -337,104 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau yn y darpariaethau | -128,938 | -1,500 | -20 | 0 |
| Elw/Colled wrth werthu asedau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn stociau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr | 50,000 | 350 | 20 | 0 |
| Defnyddio darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Trethi Datganoledig – oedi o ran casglu'r derbyniadau ym mlwyddyn 1 yn unig | 11,100 | 0 | 0 | 0 |
| Arall | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru | 16,313,550 | 51,538 | 4,410 | 7,061 |

Nodiadau:

1. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio ag Adran 125(1)(c) a 126(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf"). Mae'r Adran hon yn pennu bod yn rhaid, er mwyn awdurdodi'r cynnig, gael datganiad sy'n awdurdodi "the amount which may be paid out of the Welsh Consolidated Fund in the financial year to the relevant persons, or for use pursuant to a relevant enactment, for the purposes so specified". Gwneir y taliadau o Gronfa Gyfunol Cymru mewn arian parod, felly mae'r tabl hwn yn dangos y gofynion perthnasol o ran arian parod i gefnogi'r adnoddau y gofynnir amdanynt i gefnogi Atodlen 1 i 4, sy'n rhestru'r dibenion perthnasol y gellir defnyddio adnoddau ar eu cyfer.
2. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn hefyd yn cydymffurfio â Rheol Sefydlog 20.28(v), sy'n pennu bod yn rhaid i gynnig y gyllideb gynnwys cysoniad o'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi o dan Adran 125(1)(a) a (b) o'r Ddeddf â'r symiau sydd i'w hawdurdodi i'w talu o Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 125(c) o'r Ddeddf.

Atodlen 6: Cysoni adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru ar gyfer 2018-19

Tabl 1: Cysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Mehefin 2018 â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

| | 2018-19 (£000) | | | | Cyfanswm |
|--|-------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|
| | DEL Adnoddau | DEL Cyfalaf | AME Adnoddau | AME Cyfalaf | |
| <i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i> | | | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 14,847,177 | 689,414 | 70,346 | 664,216 | 16,271,153 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 53,588 | 500 | 2,000 | 0 | 56,088 |
| - Ombwdsmon | 4,435 | 25 | 20 | 0 | 4,480 |
| - Swyddfa Archwilio Cymru | 6,981 | 280 | 0 | 0 | 7,261 |
| Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol | 14,912,181 | 690,219 | 72,366 | 664,216 | 16,338,982 |
| <i>Addasiadau:</i> | | | | | |
| (i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | 14,108 | 0 | 5,413 | 0 | 19,521 |
| (ii) Grantiau | -995,961 | 995,961 | 0 | 0 | 0 |
| (iii) Benthycia â chymorth | 0 | 88,800 | 0 | 0 | 88,800 |
| (iv) Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 2,374 | 0 | 1,050,000 | 0 | 1,052,374 |
| (v) Arall | 14,807 | 0 | 0 | 0 | 14,807 |
| Cyfanswm Gwariant a Reolir – Gweinidogion Cymru a Chyrff a Noddir yn Uniongyrchol | 13,947,509 | 1,774,980 | 1,127,779 | 664,216 | 17,514,484 |
| - Swyddfa Cymru | 4,650 | 30 | 0 | 0 | 4,680 |
| - Benthycia | 0 | -125,000 | 0 | 125,000 | 0 |
| - Trethi Datganoledig | -275,384 | 0 | 275,384 | 0 | 0 |
| - Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi | 267,798 | 253,475 | 0 | 0 | 521,273 |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc) | 13,944,573 | 1,903,485 | 1,403,163 | 789,216 | 18,040,437 |

Tabl 2: Newidiadau i Gysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Mehefin 2018 â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

| | 2018-19 (£000) | | | | Cyfanswm |
|--|-------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| | DEL Adnoddau | DEL Cyfalaf | AME Adnoddau | AME Cyfalaf | |
| <i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i> | | | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 497,518 | 251,336 | 49,244 | 10,918 | 809,016 |
| - Comisiwn y Cynulliad | -500 | 0 | -500 | 0 | -1,000 |
| - Ombwdsmon | -204 | 204 | 0 | 0 | 0 |
| - Swyddfa Archwilio Cymru | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 496,814 | 251,540 | 48,744 | 10,918 | 808,016 |
| <i>Addasiadau:</i> | | | | | |
| (i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | 65 | 0 | 0 | 0 | 65 |
| (ii) Grantiau | -95,978 | 95,978 | 0 | 0 | 0 |
| (iii) Benthycia â chymorth | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| (iv) Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | -36 | 0 | 0 | 0 | -36 |
| (v) Arall | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 400,865 | 347,518 | 48,744 | 10,918 | 808,045 |
| - Swyddfa Cymru | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| - Benthycia | 0 | 49,000 | 0 | -49,000 | 0 |
| - Trethi Datganoledig | -10,496 | 0 | 10,496 | 0 | 0 |
| - Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi | -86,233 | -242,542 | 0 | 0 | -328,775 |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc) | 304,136 | 153,976 | 59,240 | -38,082 | 479,270 |

Tabl 3: Cysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yn y Gyllideb Atodol hon

| | 2018-19 (£000) | | | | Cyfanswm |
|--|-------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|
| | DEL Adnoddau | DEL Cyfalaf | AME Adnoddau | AME Cyfalaf | |
| <i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i> | | | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 15,344,695 | 940,750 | 119,590 | 675,134 | 17,080,169 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 53,088 | 500 | 1,500 | 0 | 55,088 |
| - Ombwdsmon | 4,231 | 229 | 20 | 0 | 4,480 |
| - Swyddfa Archwilio Cymru | 6,981 | 280 | 0 | 0 | 7,261 |
| Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 15,408,995 | 941,759 | 121,110 | 675,134 | 17,146,998 |
| <i>Addasiadau:</i> | | | | | |
| (ii) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | 14,173 | 0 | 5,413 | 0 | 19,586 |
| (iii) Grantiau | -1,091,939 | 1,091,939 | 0 | 0 | 0 |
| (iv) Benthycia â chymorth | 0 | 88,800 | 0 | 0 | 88,800 |
| (v) Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 2,338 | 0 | 1,050,000 | 0 | 1,052,338 |
| (vi) Arall | 14,807 | 0 | 0 | 0 | 14,807 |
| Cyfanswm Gwariant a Reolir – Gweinidogion Cymru a Chyrff a Noddir yn Uniongyrchol | 14,348,374 | 2,122,498 | 1,176,523 | 675,134 | 18,322,529 |
| - Swyddfa Cymru | 4,650 | 30 | 0 | 0 | 4,680 |
| - Benthycia | 0 | -76,000 | 0 | 76,000 | 0 |
| - Trethi Datganoledig | -285,880 | 0 | 285,880 | 0 | 0 |
| - Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi | 181,565 | 10,933 | 0 | 0 | 192,498 |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc) | 14,248,709 | 2,057,461 | 1,462,403 | 751,134 | 18,519,707 |

Nodiadau:

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.
2. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(ii) y dylai cynnig y gyllideb flynyddol gynnwys yr adnoddau y mae'r Trysorlys yn cytuno arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.

3. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(iii) fod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd i gyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys a'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi i'w defnyddio yng nghynnig y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
4. Mae'r atodlenni uchod yn dangos amrywiadau a awdurdodwyd ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 126 o'r Ddeddf a Rheol Sefydlog 20.31.
5. Dyma'r taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

| Eitem | 2018-19 £000 |
|---|-------------------------|
| Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol – Llog ^{Nodyn} | 1,625 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd | 263 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon | 201 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol | 195 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru | 27 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Comisiynydd Safonau | 27 |
| Ardrethi Annomestig Cenedlaethol y gellir eu hailddosbarthu | 1,050,000 |
| Cyfanswm | 1,052,338 |

Nodyn:

Amcangyfrifir bod £120,000 yn ychwanegol i'w godi'n uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru mewn perthynas â'r prif ad-daliad i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol ar fenthyciad. Mae'r taliad hwn y tu allan i Gyfanswm y Gwariant a Reolir.

Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yng Nghynnig y Gyllideb (£000)

| | Darpariaeth Flaenorol 2018-19 | Newidiadau | Darpariaeth Ddiwygiedig 2018-19 |
|---|--|-------------------|--|
| Amcangyfrif o'r symiau net i'w talu i Weinidogion Cymru: | | | |
| Grant i'w dalu gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru i Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 118 (1) | 14,609,008 | 251,840 | 14,860,848 |
| Arian wedi'i fenthycu o'r Gronfa Benthyciadau Cenedlaethol ac oddi wrth fanciau masnachol o dan Adran 121 | 125,000 | -49,000 | 76,000 |
| Taliadau gan Adrannau Llywodraeth eraill | 1,163,325 | 50,902 | 1,214,227 |
| Taliadau o ffynonellau eraill | 2,497,156 | 84,753 | 2,581,909 |
| Llai y symiau a awdurdodwyd i'w cadw gan Weinidogion Cymru a Chyrff a Gyllidir yn Uniongyrchol | -1,171,156 | -86,494 | -1,257,650 |
| Amcangyfrif o'r symiau i'w talu i Weinidogion Cymru | 17,223,333 | 252,001 | 17,475,334 |
| Dosbarthwyd fel a ganlyn: | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 15,724,464 | 589,086 | 16,313,550 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 52,038 | -500 | 51,538 |
| - Ombwdsmon | 4,410 | 0 | 4,410 |
| - Swyddfa Archwilio Cymru | 7,061 | 0 | 7,061 |
| Arian a ryddheir o Gronfa Gyfunol Cymru yn y Cynnig | 15,787,973 | 588,586 | 16,376,559 |
| Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 1,052,494 | -36 | 1,052,458 |
| Cronfeydd heb eu clustnodi | 382,866 | -336,549 | 46,317 |
| Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau | 17,223,333 | 252,001 | 17,475,334 |

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) o'r Ddeddf yn datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gael ei ategu gan ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion, yn dangos:
 - i. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118(1);
 - ii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; a

- iii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol heblaw gan Weinidogion y Goron neu adrannau'r llywodraeth.
2. Mae'r atodlen uchod yn dangos amrywiadau yn y symiau hyn fel sy'n ofynnol o dan Reol Sefydlog 20.31

Chwefror 2019

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Eitem 6

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon